綜合新聞

抗議營業時間法例 又獲一次光輝勝利

（續）在這一連串的籌備活動中，又獲得了中華文化中心籌委會，中華總會館及華埠業主商人聯合會的有效聲援與實際的協助。此外又蒙僑聲日報、大漢公報、新民國報，華僑之聲及歡樂一週等華僑「喉舌」的義務刊登及廣播有關重要消息。

再其次，不可抹煞的，更重要的還得到各階層僑胞的廣泛支持并親自參加公聽抗議，這次能够成功，應該部份歸功於上列機構及廣大會外人仕，現藉此順向他們再致以最崇高的謝意！

公聽會之日，還未到下午六時，本會所內已經齊集了百餘人準備參加公聽，當晚由本會乘巴士出發抗議的共有二餘人，而到達市府參加抗議之中西人士共達四百餘人。市會議廳內爲之水洩不通，人潮洶湧，可謂開本市之先河，當晚與會者之發言異常熱烈。華僑代表發言者計有：鄧天平律師代表本會發言，提此四大要點强硬抗議，此外鄺衛賢律師代表華埠業主商人聯合會及鍾耀華先生代表中華會館亦相繼發表反對之宏論，該晚所有議員中，只有一名女議員蓮拙甲贊成大公司，開夜市，其餘各議員均表反對，形勢成爲一面倒，反方佔盡上風，最後議長宣佈否決此案。這時勝利者報以雀陣躍歡呼。（本完）

僑團定期掃墓彙訊

▲雲埠龍岡親義公所，定明三月卅一日，上午十一時半，備辦牲醴鮮花果品等物，前往山景墓園祭拜及遙祭諸故所員塋墓，并於同日下午二時在該所禮堂，舉行龍岡日慶會，會後虔設酒會欣聚，仰該所各世親，依時參加。

▲本埠三德書社現擇定三月卅一日（星期日）上午十一時，舉行省墓，備辦生花酒醴，前往公共墓園致祭先僑，以表追思而慰英靈，仰該社社員等，依時齊集門前，一同乘車出發云。

▲雲埠李氏分所，屆時逢清明佳節，定於三月卅一日（星期日）下午一時，備辦祭品，往公共墓園，舉行省墓典禮，該公所昆仲依時齊集李氏總公所辦事處，乘車出發，前往祭掃於先宗人之塋墓，以慰先靈。祭畢返該辦事處飲福酒云。

黃余聯婚喜筵宴客 不忘公益樂捐善欵

樂助黃氏宗親總會，余風采堂，馬氏公所，華僑公立學校，文彊學校，聖方濟學校，每經費二十元，當場交有關人士接領，並表謝意。新郎，新娘，共同歡切結婚餅，禮成，即行出宴，開懷暢飲，酒數巡，黃新翁姑，偕同新郎新娘，余奬庭伉儷，由各伴郎陪同輪席敬酒，禮儀彬彬，讌會至八時卅分，賓主握別，盡興而歸，洵盛會也。查新郎國傑君，供職於永明人壽燕梳公司，誠實有爲青年，前程萬里，新娘受高等教育，秀外慧中，郎才貌佳偶天成，美滿姻緣云。

「續完」

華區朗度杜緬寅分 黎社吉陞經理

雲訊，加拿大都朗度杜緬寅銀行雲埠喜士定街東一九九號夾緬街角華區分行，副經理華僑青年黎社吉，學貫中西，口服務成績卓著，陞爲經理之職，該行聘有華人女職員多人爲行員，均通曉華語，爲顧客解答各項銀行業務問題。妥當便利，歡迎各界華僑人士惠顧戶口存款，定保險箱，滙款，或貸款等，當樂爲辦理。電話六八三一九三九六。

宜看管小孩婦人一名
穩寧埠，照顧兩小孩，包食宿，來回旅費，工金從優。電話九七四、七九八一五貳貳

一埠西餐館宜厨一名
工金從優，晚七八時前電話五貳一、九

美容院生意出賣
經營有廿年，生意興旺，近頓巴區，下午六時後電話叁貳一、八貳壹六洽

助理晏餐館出賣
位於Valemount市鎮重要街道，（乃往加罅補區滑雪直升機之起點）Valemount市鎮大有日趨繁榮情形，此經營大有擴充良機，因康健問題，迫要出賣此家庭合作營業，存貨與用具包括在內，全價六萬五千元。欲知詳情與Mae Shatzko洽，電話588-2674, 588-7441

什貨店連實業
Coquitlam 商業區，地大，環境高尚，生意興旺，易管理，店連住宅，四睡房，取價十貳萬，宜速期，欲知詳情請電話詢問。華仲敏 MacKenzie Management Ltd. 公司：682-7351 住宅：327-9677

土庫靚聯房出租
適合小家庭，傢俱齊備，交通利便，請下午四時後電話：貳五三、叁叁壹六

招請廣東菜帮厨
男性卅歲，須叁年經驗以上爲合，有意者請每日上午十時至十貳時到紐街六一一號文華酒家梁先生接洽。

華民
漁人大禮堂叁月卅一號禮拜日十貳點開映三場
一三八號東卡都華街
還君明珠双淚垂
芳艷芬梁醒波張活游
狀元眼底薄情花
新馬仔 鳳凰女 李海泉 賽珍珠
大衆同樂每位壹元……月票照常通用

富春花屋
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rity. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel: 682-1946
伍黃秀英主理
專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，襟花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或惠貨，僑胞惠顧，無任歡迎。

牛扒屋
HOUSE OF STEAKS
1177 West Broadway Vancouver, B.C.
TEL: 736-4585
逢星期六及星期日（中午十貳時至下午三時）增設特別全餐每位貳元九角五分
忌廉湯牛菜沙律
下列四款任擇。
（一）西冷牛扒
（貳）煎豚猪扒
（三）青豆牛腩
（四）逼會牛尾
雪糕或啫喱咖啡或茶。另設兒童餐（十貳歲以下）每位一元九角五分
全部冷暖設備後有免費停車場。
營業時間：每日由上午十時至晚十一時

中藝公司
CHINA ARTS & CRAFTS LTD.
33 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
優待顧客 世界馳名
天津地氈 半價優待
由三月廿五日起
至四月六日
欲購從速 存貨無多
歡迎往 1555 FRANKLIN ST.,
中國商業公司貨倉參觀

請西厨式名
電話：六八八·〇五三

貨倉招租
雲哥華唐人街三、四、樓貨倉招租，每層一萬尺，有升降機上落，十分方便，租金五百元，如意者請到奇化街貳五六號O.K.傢俬店面議，或電話六八七七一貳七接洽。

文心書局
Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428
大批參茸成藥零
兼營國貨
新品到
古玩宮燈 文房用具
唱片唱帶
古今圖書發
手工藝品批
國畫繪瓷沽

Lotus Tours Ltd
420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C.
TEL 684-2025
安達旅運有限公司重要啓事
年來機票調整次數特多，由紐約往倫敦之票價已多至七十餘種，又如雲埠往倫敦有廉至貳百四十九元雙程，又有高至一千一百八十二元不等，更有付出雙程票價但只搭得一程，回程須行另購而致關上公堂，敝公司爲加強服務我僑衆起見，特增設義務爲我同僑解答如何購買安全之廉價機票，懇迎隨時駕臨垂詢，敝公司絕不收取任何費用。
雲哥華唐人埠哥倫比亞街四二〇號
電話（六〇四）六八四、二〇二五
安達旅運有限公司

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025
本號最新運到
各類冰霜海產
鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚，竹簽魚，黃花魚，獅子魚。急凍鯪魚，去頭霜蝦。
並有各欵中西餐具
高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器
大量零沽批發
歡迎各界採購

雲高華 華新書局
給我鬱金香二元 林中一元一依達
芳隣 元四毛五情痴一元三楊天成
怨女痴男一元二 玲玲二元楊天成
學府情潮一元四凱綸著 晨星二元
天涯追踪九毛五林茵著星河二元七
古銅色的愛情一元七毛五方琪著
烟波江上愁一元三毛五凌詩著
點點星塵一元三毛五鷗沁著
失去陽光的人一元三毛五鷗沁著
特約女郎一元何行午夜共舞一元八
偷歡陷阱一元一毛五夏飛著
金心，甜心一元一毛五夏飛著
鐵夢一元三蕾菩著癡心人二元三
洪流七毛韻驤著四個夏天九毛
致高捷徑一元大呂斯著離情九毛
家庭實用常識新編一元四李怡著
流行社交英語會話八毛五
廿八天英語會話一元陳信編
初給英語會話七毛船二元七瓊瑤
劍谷幽魂全三册四元六毛五倪匡
（另埠另加郵費）
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
中英對照圖解說明
西菜西點食譜精華 每册三元六毛
復仇谷全四册五元孫玉鑫著
春雨濺紅花全二册二元大蕭逸著
柳木劍魂全二册二元七周矢行著
殘梅俠影全三册三元七毛五高皐著
金猿劍全二册三元五曹若冰著
魔中俠全五册六元七曹若冰著
絕情十三郎全三册三元九曹若冰著
博命巾全五册九元八柳殘陽著
金獅吼全四册五元二秦紅著
鴛鴦劍虹全三册四元二林菲著
珍珠令全六册八元二東方玉著
鐵字旗全二册三元六東方玉著
洗心環全三册四元六毛五東方英
流星蝴蝶劍全三册三元五古龍著
武林外史全六册拾叁元三毛古龍
魔劍恩仇全五册七元五林菲著
八荒飛龍亂二元二 鐵布衫一元八

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284
實事實業燕梳有限公司
本公司現經省政府指派代理省府各種燕梳，僑胞轉換一九七四年車牌及省府汽車保險，敬請駕臨，竭誠服務
伍黃秀英
本號每日接有住屋柏文商業樓新盤敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，更知其詳。
楊志清 324-4218
鄧天賜 876-4575
伍澤濂 733-5743
鍾偉棠 325-7496
伍澤森 327-7842
毛廣庭 980-3098

最近接到新盤
▲唐人埠上下層孖屋，各自門口出入，兩廚房兩浴室，土庫高爽可多建睡房，開价只叁萬五千九，在此屋荒聲中，誠屬最佳之投資。伍澤森
▲一一六七 Rossland 近蘭菲街，差利街，一廳兩睡房，有土庫，近巴士學校，叁萬八千九百元。伍澤森
▲四八〇貳喜市定東，一連五幅商業地，可建商店及寫字樓。伍澤森
▲埠邊大型雜貨店。新型大什貨舖，每日生意六百元，一設備第一流，地點好生意平穩而日有過步，距列治文蘭數英里，交通十分便利。問鍾天賜或鍾偉業
▲十一組新型柏文 兩組兩睡房，九組一睡房，在乃路夾六十街 取價十四萬叁千元。問鍾天賜或鍾偉業
▲什貨店連實業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳飯廳睡房全舖地氈，土庫另有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤濂
▲埠邊小鎮什貨店連實業，生意興旺，大有發展。問伍澤濂
▲英坭磚建築物，可以加添一層樓，每月八千元生意，有兩房一廳住，門前有停車場，該小鎮爲新興地區，前途大有發展。問伍澤濂
▲新屋數間在建造中，詳情請問伍澤濂
▲近展覽會場廿餘年新住宅，三睡房，土庫有一小廳及儲物室，自動爐氣及熱水，近學校及巴士，開價叁萬六千五百元。問伍澤濂
▲東區什貨店，有得住，每月生意叁千餘元，減售四千九百元，另點貨，問伍澤濂
▲區菓舖生意出讓，好地位，易管理，家庭式生意 每月生意七千元左右，如有毅力者，生意大可進展，平租，有地方住，現在全年淨利一萬元以上 問雷廣庭
▲新屋數間，近乃街及式十一街，三大睡房 兩副水鎳，闊大廚房，土庫，近巴士學校。問雷廣庭
▲另有中型什貨店，近埠，傢俬好，設備妥當，有地方住，平租，每日生意叁百元左右。問雷廣庭
▲四十壹街夾乃街，二睡房屋一棟，土庫高爽另有貳睡房，叁十五尺寬，近交通，學校，開價只三萬九千元，買業良機。問楊志清
▲Renfrew 貳睡房，大廳 大廚房飯屋，環境優雅，離學校只一個街口，試還價三萬六千元。問楊志清
▲乃路夾 King Edward St., 貳睡房，新廚房及地毯，出租，開價三萬五千元。問楊志清
▲建造中商業樓，五間店面，十四組柏文，包冷煖氣，地下停車位，每年淨收租可達四萬元，首期十五萬可成。問楊志清